

PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE EN ELEKTRISCHE BOUW	COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE
<i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 mei 2016</i>	<i>Convention collective de travail du 23 mai 2016</i>
WIJZIGINGEN VAN DE STATUTEN FONDS VOOR BESTAANSZEKERHEID	MODIFICATIONS DES STATUTS DU FONDS DE SECURITE D'EXISTENCE
Artikel 1. - Toepassingsgebied	Article 1. – Champs d'application
Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.	La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.
Artikel 2.	Article 2.
Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.	Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.
Artikel 3 - Wijzigingen	Article 3 - Modifications
Volgende wijzigingen worden aangebracht aan de statuten van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid, opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2015 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid (registratienummer 129703/CO/111):	Les modifications suivantes sont apportées aux statuts du Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques repris dans la convention collective de travail du 21 septembre 2015 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques (numéro d'enregistrement 129703/CO/111):
- Een artikel 3, §1, 11° wordt toegevoegd:	- Un article 3, §1, 11° est ajouté :
"11° de organisatie te financieren van concrete opleidingsacties voor werknemers of potentiële werknemers van de metaalverwerkende nijverheid van de provincies Vlaams Brabant, Waals Brabant en Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader en door bemiddeling van de vereniging zonder winstoogmerk "Regionaal Tewerkstellingsfonds voor de arbeiders van de metaalverwerkende Nijverheid Brabant", afgekort "R.T.M.B." met ondernemingsnummer 433.840.220 en met maatschappelijke zetel te 1030 Brussel, A. Reyerslaan 80, en waarvan de statuten gepubliceerd werden in de bijlage van het Belgisch Staatsblad van 7 augustus 1987".	"11° de financer l'organisation d'actions de formation concrètes pour les travailleurs ou des travailleurs potentiels de l'industrie des fabrications métalliques des provinces du Brabant Flamand, du Brabant Wallon et de la Région Bruxelles-Capitale dans le cadre et par l'intermédiaire de l'association sans but lucratif "Fonds régional pour la promotion de l'emploi des ouvriers des fabrications métalliques du Brabant", en abrégé «F.R.M.B.» avec numéro d'entreprise 433.840.220 et dont le siège social se trouve à 1030 Bruxelles Boulevard A. Reyers 80, et dont les statuts ont été publiés à l'annexe du Moniteur Belge du 7 août 1987».
- Een artikel 14, §8 wordt toegevoegd:	- Un article 14, §8, est ajouté :

"§8. Tewelkstellings- en vormingsinitiatieven georganiseerd door de VZW "R.T.M.B."	"§8. Initiatives de formation et d'emploi organisées par l'ASBL «F.R.M.B.».
<p>Met ingang van 1 april 2016 zal voor onbepaalde duur bij de ondernemingen die onder Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren uit de provincies Vlaams Brabant, Waals Brabant en Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met uitzondering van de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren, een bijdrage van 0,07 % geïnd worden ten voordele van de provinciale tewerkstellings- en vormingsinitiatieven georganiseerd door de VZW "R.T.M.B.", zoals bepaald in artikel 3, 11°.</p> <p>Voor het tweede kwartaal 2016 bedraagt, in afwijking van vorige alinea, de bijdrage 0,14%".</p>	<p>A partir du 1er avril 2016 et pour une durée indéterminée, il est perçu auprès les entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métalliques, mécaniques et électriques des provinces du Brabant Flamand, du Brabant Wallon et de la Région Bruxelles-Capitale, à l'exception des entreprises de montage de ponts et de charpentes métalliques, une cotisation de 0,07 % au profit d'initiatives de formation et d'emploi organisées par l'ASBL «F.R.M.B.», définie à l'article 3, 11°.</p> <p>En dérogation à l'alinéa précédent la cotisation pour le deuxième trimestre 2016 est fixée à 0,14% »</p>
- Een artikel 26 decies wordt toegevoegd:	- Un article 26 decies est ajouté :
"K. Tewelkstellings- en vormingsinitiatieven georganiseerd door de VZW "R.T.M.B."	"K. Initiatives de formation et d'emploi organisées par l'ASBL «F.R.M.B.»
<p>Het fonds voor bestaanszekerheid stort bij elk verlopen kwartaal de in artikel 14, § 8 bedoelde bijdrage door aan de vereniging zonder winstoogmerk " Regionaal Tewelkstellingsfonds voor de arbeiders van de metaalverwerkende Nijverheid Brabant", afgekort "R.T.M.B." met ondernemingsnummer 433.840.220 ».</p>	<p>Le fonds de sécurité d'existence verse, à trimestre échu, la cotisation dont question à l'article 14, § 8, à l'association sans but lucratif « Fonds régional pour la promotion de l'emploi des ouvriers des fabrications métalliques du Brabant » (F.R.M.B.), avec numéro d'entreprise 433.840.220».</p>
Artikel 4 - Duur.	Article 4 - Durée.
Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 april 2016 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.	La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er avril 2016 et est conclue pour une durée indéterminée.
Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité.	Elle peut être dénoncée par l'une des parties, moyennant un préavis de trois mois notifié par une lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Commission paritaire.